



- **Ojo de Buey.** Proyecto Iberoamericano El Teatro en la escuela y la comunidad.
- **Cuba recibe a titiriteros de todo el mundo.**
- **Catalejo.** Vuelven a cantar los gallos en la Llauradó. Teatro La Proa reestrena Mowgli.
- **Vivir con nuestro tiempo.** Entrevista a Ernestito.
- **El loro parlanchín.** Yaqui Saiz

Se autoriza la reproducción de este material siempre que se cite la fuente

Ojo de buey

Proyecto Iberoamericano El Teatro en la escuela y la comunidad.

Auspiciado por la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), los Ministerios de Educación y de Cultura, la Dirección Nacional de la Brigada de Instructores de Arte José Martí, los Consejos Nacionales de Casas de Cultura y de las Artes Escénicas, entre otras instituciones, sesionó en La Habana el Proyecto Iberoamericano El Teatro en la escuela y la comunidad.

En este proyecto; al que asistieron integrantes de la Brigada José Martí de las provincias de La Habana, Pinar del Río, Artemisa, Mayabeque y la Isla de la Juventud; Teatro La

Proa, participó con un conversatorio sobre el proceso creativo de la obra *Romance en Charco Seco* con el director de la puesta Arneldy Cejas, mientras que el actor y director general del grupo Erduyn Maza, impartió una clase demostrativa sobre el entrenamiento y la animación del títere de varillas, en el teatro la Escuela de Instructores de Arte de la Capital.

En ese mismo escenario, también se presentó la obra *Ventana de estrellas*, con la autoría de nuestra asesora Blanca Felipe, por la Compañía Teatral La Andariega, de Camagüey y que dirige Luis Orlando Antúnez (Bambino).



Alumnos del taller



Clase de títere de varillas



*Jardín de estrellas.
La Andariega*



Cuba recibe a titiriteros de todo el mundo.



Del 19 al 27 de abril, de 2014, se celebrará por vez primera en esta zona del planeta, el Consejo de UNIMA Internacional, que se enlazará con la 11na edición del **Taller Internacional de Títeres de Matanzas (TITIM)**.

La hermosa playa de Varadero, acogerá en su Centro de Convenciones Plaza América a la reunión de consejeros, y de manera conjunta en la ciudad de Matanzas, se celebrará la esperada muestra de espectáculos titiriteros, eventos teóricos, exposiciones, conciertos, hermanamientos y publicaciones.

El Timonel relaciona a continuación los espectáculos y grupos participantes en esta especial edición del **TITIM**, que estará dedicada principalmente al teatro de títeres que se realiza en Las Américas. En nuestra próxima edición publicaremos la relación de talleres, exposiciones, evento teórico y otras actividades.

ESPECTÁCULOS NACIONALES:

GUANTÁNAMO - Guiñol de Guantánamo (Invitado especial) **El solar de Villafañe, Pepe el marinero y ¿Dónde está el lobo?** (Niños)

VILLA CLARA -Teatro sobre el camino. **Tragedia** (Adultos)

CIENFUEGOS -Títeres Retablos. **La muchachita del mar y El Ruiseñor** (Niños)

INVITADOS SECCIÓN TEATRO AL BORDE LOS TÍTERES:

LAS TUNAS -Teatro Tuyo. **Gris** (Familiar)

MATANZAS -Teatro El Mirón Cubano. **La palangana vieja** (Familiar)

LA HABANA -Grupo Gigantería. **Somos la tierra** (Familiar)

ESPECTÁCULOS INTERNACIONALES:

ALEMANIA

-Stabfiguren Company. **Eumel** (Familiar-calle)

ARGENTINA

-Grupo Gabriela Clavo y Canela. **Locas margaritas y Bladimir D** (Familiar)

BRASIL

-Grupo XPTO. **Lorca** (Aleluya erótica) (Adultos)

MATANZAS -Teatro Papalote. **3 somos 3 y Se durmió en los laureles** (Niños)

-Teatro de Las Estaciones. **Alicia en busca del conejo blanco** (Familiar) y **Burundanga** (Adultos)

LA HABANA-Teatro Nacional de Guiñol. **Palo de guayaba** (Niños)

-Teatro La Proa. **Romance en Charco Seco** (Adultos)

SECCIÓN TÍTERES CUBANOS EN LOS RETABLOS DEL MUNDO:

- Teatro 2. **El príncipe Blú** (Niños) Cuba/México

-Chico Simoes. **Romance del vaquero Benedito** (Familiar)

-Teatro Badulake. **Gení, la última tentación** (Adulto)

BOLIVIA

-Títeres El Waky. **Choloman y el pirata** (Niños)

CANADÁ

-Magali Chouinard. **La mujer blanca** (familiar)

ECUADOR

-Títeres La espada de madera. **El Quijote** (Adultos)

ESPAÑA

-Joan Baixas. **Pintura en escena, una experiencia singular** (Adultos)

-Etcétera Teatro. **El alma del pueblo** (Familiar)

EUA

-Sandglass Theater. **Retratos de otoño** (Adultos)

NICARAGUA

-Teatro Nacional de Títeres Arlequín. **Cuentos de Tío Conejo y Tío Coyote** (Niños)

-Títeres Guachipilín. **Los cuentos de la araña Anancy y sus amigos** (Familiar)

MÉXICO

-El tenderete. **Los 3 pelos de oro** (Niños)

-Tiripitipis. **Leyendas de un titiritero antiguo** (Familiar)

-Tinglado. **Troka el poderoso** (Adultos)

- Gran Compañía de Teatro en Miniatura. **Nuestra raíz** (Familiar)

- Flor de la laguna. **Cuentos de Gregoria la grande** (Niños)

REPÚBLICA CHECA

-Títeres Karromato. **Circo de madera** (Niños)

VENEZUELA

-Teatro de Títeres Kinimarí. **Pablito clavó un clavito** (Niños)

URUGUAY

- Títeres Gira-Sol. **Circo de sueños** (Niños)

Vuelven a cantar los gallos en la Sala Llauradó.

Romance en Charco Seco, el estreno más reciente de Teatro La Proa, dedicado a los jóvenes y adultos, regresa a la Sala Adolfo LLauradó los días: viernes 6 y 13 y sábados 7 y 14 de marzo, a las 8:30 p.m. y los domingos 8 y 15, a las 5 de la tarde.

Inspirado en la obra lorquiana *Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín*, Erduyn Maza ubica esta historia en un campo cubano de la actualidad donde Pedro Pin, un hombre de cincuentaicinco años y virgen se enamora de Belinda, una joven de dieciocho años que se casa con él por puro interés material...

Estas funciones sirven de antesala al *11no Taller Internacional de Títeres de Matanzas*, para el que ha sido seleccionado este espectáculo que cuenta con música original interpretada por el Quinteto Criollo, la imagen plástica de Manuel Hernández en el afiche y programa de mano, la asesoría teatral de Blanca Felipe y los diseños de vestuarios, escenografía y muñecos de Arneldy Cejas, quien es además el director de la puesta en escena.

Solo cinco actores tras el retablo se encargan de dar vida a los personajes de este guateque trágico, que está dedicado a los pueblos de parrandas del centro de Cuba, para ello comparten la escena Erduyn Maza, Claudia Monteagudo, Marybel García Garzón, Arneldy Cejas y Sara Miyares.

Teatro La Proa, reestrena: Mowgli, el mordido por los lobos.



En saludo al Día Internacional del Teatro vuelve a la escena este espectáculo titiritero de la autoría de Erduyn Maza. Una historia poco explorada de los cuentos de *El libro de la selva*, de Rudyard Kipling, con recreaciones de atmósferas y música de la India donde el autor sitúa el argumento.

Dirigido por Arneldy Cejas, *Mowgli...* se estrenó en junio de 2011, en ese mismo año recibió dos premios CARICATO, que entrega la UNEAC, como Mejor Puesta en escena en Teatro para niños y Mejor Actuación masculina (a Erduyn Maza) y ha recorrido gran parte de nuestro país participando en los eventos más importantes de Cuba, entre ellos: el 10mo Taller Internacional de Títeres de Matanzas, el 14 Festival Internacional de Teatro de La Habana, el Festival de Teatro de Camagüey, el Festival de Teatro de Pequeño Formato de Santa Clara y el Evento Espacio Vital, de Pinar del Río.

Con una estructura de peripecias muy cercana a la historieta y con peculiar atractivo es nuevamente un canto a la autoestima y a la osadía ante las dificultades de la vida, a la búsqueda de quiénes somos y a la importancia de perseverar. Junto a Erduyn y Arneldy, actores del elenco original, se estrenan ahora las actrices Marybel García Garzón y Claudia Monteagudo.

El Teatro Nacional de Guiñol, el mismo lugar del estreno, vuelve a recibir al niño de la selva los días: viernes 28 de marzo (3:00 p.m.) y sábado 29 y domingo 30 (a las 11:00 a.m. y 5:00 p.m.)

Vivir con nuestro tiempo.

Por: Erduyn Maza.



A Ernesto (Ché) Guevara, lo conocemos en Cuba desde que vamos por primera vez a la escuela, tal vez un poco antes. Pero la primera vez que lo vi en la escena teatral fue en la obra, Cuando Ché era Ernestico, por el Grupo Nueva Línea, con dramaturgia y dirección de Yaqui Saiz.

EM: *¿Por qué crees que tu creadora Yaqui Saiz eligió un héroe como Ernesto (Ché) Guevara, para representar su niñez?*

E: A mi creadora Yaqui Saiz le interesa mostrar a los niños de Cuba y Latinoamérica la historia de nuestros héroes patrios, por eso ha llevado a títeres algunas de las obras de José Martí, tiene un texto titiritero escrito sobre un gran amigo mío llamado Camilo Cienfuegos que estrenarán los jóvenes del Guiñol de Las Tunas y llevó a escena una de las tres obras que tiene escrita sobre mi vida, ellas me ven como un paradigma, como un modelo de hombre que siempre es necesario presentar a las nuevas generaciones, no solo como el héroe que fui, sino como el niño, el hijo, el padre, digo ellas pues Yaqui me visualizó desde el texto, pero Geraidy me accionó con sus manos, permitió que recuperara mi voz, no la voz del Ché Guevara, la voz de mi infancia, la de Ernestico, la de Teté .

EM: *¿Qué significa para un títere cubano representar la niñez de Ernesto (Ché) Guevara?*

E: Significa una deuda saldada, un compromiso consciente con la niñez, la importante responsabilidad de plasmar una parte de mi historia tan poco conocida.

EM: *¿Qué significa para Ernestico hacer la representación de su historia cada día junto a su madre y a su padre?*

E: Recordarlos es volver a vivirlos, necesitaba que se supiera como mis viejos me educaron y enseñaron, traerlos a la luz desde el pasado.

EM: *¿Aún padeces de asma? ¿Has aprendido a vivir con ella?*

E: Sí, mi madre me ha enseñado a vivir con ella, aunque papá siempre está pendiente de cada paso que doy.

EM: *El Colorado, entiende el español perfectamente, ¿Qué otra cosa sabe hacer ese burro?*

E: El Colorado no es burro, es muy inteligente ja,ja,ja,ja y más que al idioma español me entiende a mí, antes de dar la primera función en Buenos Aires, lo enseñé a ladrar, hacerse el muertito y a bailar La Chakarera, un baile típico del folklor Argentino.

EM: *El tema de la guerra con títeres y para niños, ¿Por qué?*

E: La guerra estuvo presente en mi vida desde el vientre de mi madre, el líquido amniótico no impidió que yo pudiera escuchar como mis padres conspiraban contra Franco, en España. Siendo apenas un pibe tuve que cambiar de casa no solo por mi asma, sino por la persecución a mis padres por sus ideas. Estoy seguro que la guerra estará presente en mi vida, tal vez por eso mi creadora no puede verme, ni mostrarme a otras generaciones desde otro lugar que no sean las trincheras.

EM: *¿Por qué un títere se interesa por las realidades políticas de otras naciones?*

E: Brunella Erruli, creadora titiritera dijo: "Los títeres debemos vivir con nuestro tiempo y con nuestro público, tomar partido, expresar un ímpetu polémico, dar la palabra a las angustias y esperanzas de nuestros pueblos".

EM: *Conociste la Argentina. ¿Cómo te fue la experiencia de conocer esas tierras que tanto tienen que ver con tu historia? ¿Cómo te recibió el público argentino? ¿Ya te asentó el aire del Paraná?*

E: Yo nací en la Argentina y crecí contemplando el Río Paraná que pasaba frente a mi casa de Caragatay, provincia de Misiones, lugar que he vuelto a ver abandonado y donde quedan unos pocos ladrillos en pie. Este regreso a mi tierra natal lo vivo desde una nueva dimensión titiritera, me puso muy triste ver murales y esculturas por todo el país manchadas con pinturas de colores que tapaban mi rostro, ver como a las titiriteras que me acompañaban no las dejaban entrar a mi casa de Rosario por vivir en ella argentinos ajenos a mis ideales, ver su tristeza al percatarse que los jóvenes llevaban pulóveres con fotos mías sin saber quién era, que las escuelas cerraran sus puertas ante mi historia, pues no era un buen ejemplo para los niños, que las pocas maestras que se acercaban ni siquiera sabían que yo era asmático, solo mi casita de Alta Gracia permanece como casa-museo, pero los que trabajan en ella no conocen mi vida como la conocen los cubanos, no vi en los guías del museo el brillo en los ojos que tienen ustedes cuando hablan del hombre que fui, creo que por eso Yaqui y Geraily se tatuaron mi firma en la muñeca, aunque ellas dicen que ya me tenían tatuado en su corazón desde el día que se iniciaron como pioneras y juraron ser como el Ché, en medio de toda esta

decepción, de todo este dolor llegaron los titiriteros argentinos y acogieron a las titiriteras cubanas del Ché, como las han bautizado cariñosamente, ellos han hecho posible que recorran toda la nación mostrando mi infancia, mis ideales, a pesar de verme como un soñador, un idealista, un trotamundo.

El loro parlanchín



Yaqui Saiz. (Guantánamo 1977) Comenzó su carrera profesional en 1994 como actriz y asistente de dirección en el Teatro Musical de La Habana, con las obras *El encuentro de dos mundos* y *Cosas del musical*, dirigidas por Zenia Marabal y *Habana S.A.*, de Alexis Vázquez. En 1999 funda el grupo de teatro Títeres Nueva Línea desempeñándose como directora, diseñadora, actriz-titiritera y escritora de piezas teatrales. Es miembro de la UNEAC, la AHS y la UNIMA.

Se desempeña como autora, directora teatral y actriz-titiritera, entre otras obras, en *El bodeguero*, *Ropa de teatro*, versión del original de Manuel Galich, *Cesta de Sueño*, *Tren de payasos*, *¿Tres Brujas o tres Adas?*, de Liana Prieto, *Al camaleón le sale la envidia*, de Miguel Barnet, *Al son de la mateodora*, *El jolongo de los cuentos*, *Má Teresa*, *Orula y la Libertad*, a partir de cuentos de Julio Llanes, Nicolás Guillén y Miguel Barnet. *Historias con los dedos de las manos*, *Paquelé*, *El pillo*, *Hormiguita retozona*, *Pelusín y la esperanza* y *Pelusín Enamoráo*, de Esther Suárez Durán, *Historia de Burros*, de René Fernández, *La Carpa de dos Colores*, *Bebé y el Señor Don Pomposo* y *Cuando Ché era Ernestico*. Ha dirigido espectáculos en otros grupos titiriteros del país.

Ha recibido innumerables premios, como actriz-titiritera, diseñadora y directora en numerosos eventos y festivales entre los que se destacan: La Medalla de Plata en el 2do Festival Internacional de Marionetas de Hanoi, Viet Nam, con la obra *Historia de Burros*, Premio Caricato de Actuación Femenina y Premio Villanueva de la crítica 2007, Obra: *Pelusín enamorado*, Premio Adolfo Llauradó de Actuación Femenina, Premio Beca Milanés, de la AHS, por puesta en escena *Bebé*, entre muchos más Premios y nominaciones por su actuación, de manipulación y de popularidad. En Cuba, ha participado en los casi todos los festivales y eventos, así mismo, ha representado a la Isla en países como

México, España, Viet Nam y Argentina donde se encuentra actualmente participando, hasta la fecha, en más de 15 festivales.

Ha impartido conferencias y talleres de construcción y animación de títeres en numerosas provincias de Cuba y de los países visitados. De su autoría han sido publicados los libros *El juego de yaqui*, por la Editorial cubana Tablas Alarcos y *El póker*, por la editorial Aries, de Junín.

Con la obra *Cuando Ché era Ernestico*, han tenido la oportunidad de presentarse en los lugares que inspiraron a la autora a escribir este texto, en el país donde nació el protagonista de la historia: Ernesto (Ché) Guevara.

Teatro La Proa. Actores: Erduyn Maza, Arneldy Cejas, Sara Miyares, Marybel García, Frank A. Mora, Claudia Monteagudo. **Asesora teatral y asistente de dirección:** Blanca Felipe Rivero. **Diseño del banner de *El Timonel*:** Frida Padrón. **Sonidista:** Dayán Acosta. **Vestuarista:** Nancy Morgado. **Producción:** Erduyn Maza y Carlos Manuel Prado. **Director artístico y diseñador:** Arneldy Cejas. **Director general:** Erduyn Maza.

Contactos: Sede de ensayos. Calle: San Ignacio ^{e/c} Obispo y Obrapía. No: 166 (altos) Habana Vieja. La Habana. Cuba. **Email:** teatrolaproa@cubarte.cult.cu **Teléfono:** +537 883 3988



Se autoriza la reproducción de este material siempre que se cite la fuente.